

HOBART701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com**CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY/
CL44eN-ADV *advansys* LAVALOZA****HOBART****LAVALOZA CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY/CL44eN-ADV *advansys*****CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR**

- Recuperación energética del agua del drenaje (DWER)
- Sistema automático de eliminación de desperdicios (ASR) (Estándar en el modelo *advansys* únicamente)
- 202 canastillas por hora
- Sistema *Opti-RinSe™*
- Kit para enfriar el agua del drenaje (DWT)
- Sobrecalentador eléctrico de 30 KW
- Mecanismo motriz de rápido regreso del transportador
- Doble puerta aislada con interruptores de seguridad y bisagras
- Sistema de sellado de la puerta
- Válvulas reguladoras de presión
- 19.5 pulgadas (49.5 cm) de alto de la abertura de la cámara
- Módulo de control del microprocesador montado en la parte superior del equipo
- Modo de ahorro de energía
- Indicador de agua sucia
- Alerta de baja temperatura activada por el encargado
- Modo de lavado con pausa configurable para ollas y sartenes, valorado por la NSF.
- Notificación "inteligente" configurable para eliminar sarro
- Diagnósticos de servicio
- Cumplimiento con las normas de la Asociación Norteamericana de Fabricantes de Equipos Alimentarios (NAFEM, por sus siglas en inglés)
- Brazos de lavado balanceados diseñados por dinámica de fluido por computadora
- Brazos de lavado avellanado anti taponamiento
- Rejilla removible de entrada a la bomba
- Impulsor y bomba de auto drenaje de acero inoxidable
- Canastilla profunda de desperdicios y rejilla sencilla inclinada de desperdicios
- Cubierta de acero inoxidable que encierran el perímetro y la parte inferior
- Cierre de drenado actuado por la puerta
- Conexión eléctrica de un sólo punto (no incluye el sobrecalentador)

DIRECCIÓN DE OPERACIÓN

- De derecha a izquierda
- De izquierda a derecha

VOLTAJE

- 208/60/3 240/60/3 380/60/3
- 480/60/3 600/60/3

MODELO

- CL44eN-EGR – Lavalozza *Energy Recovery*
- CL44eN-ADV – Lavalozza *advansys*

OPCIONES CON COSTO EXTRA

- Conexión eléctrica de un sólo punto, a incluir sobrecalentador eléctrico - trifásico únicamente
- Cámara más alta que la estándar

ACCESORIOS

- Campanas de extracción de acero inoxidable
- Descargador automático en esquina
- Cargador lateral
- Ventilador soplador

Especificaciones, detalles y dimensiones del interior y parte trasera



CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY/ CL44eN-ADV *advansys* LAVALOZA

HOBART

701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

LA LAVALOZA ENERGY RECOVERY/*advansys* ES AHORA UN EQUIPO ESTÁNDAR CON MÁS CARACTERÍSTICAS EFICACES QUE NUNCA

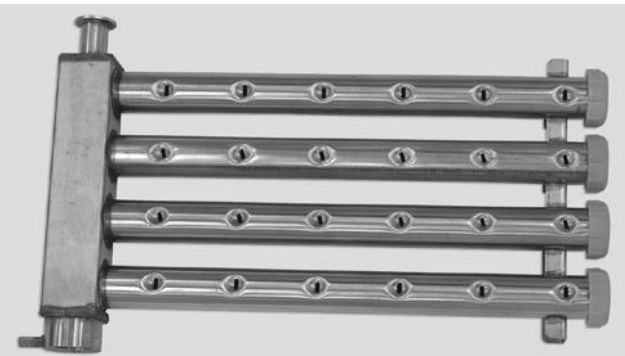
Tanto en el interior como en el exterior, las lavalozas *Energy Recovery/advansys* de Hobart están equipadas con piezas estándar o con innovaciones de diseño patentadas que les otorgan el valor más grande dentro de la industria de las lavalozas.



Las puertas aisladas de inspección con bisagras brindan una fácil accesibilidad en la cámara. Las tuberías exteriores de lavado y reducidos deflectores interiores disminuyen el tiempo de limpieza. El mecanismo motriz de rápido regreso del transportador brinda una amplia separación entre la zona de lavado y enjuague.



Módulo de control nuevo y mejorado: El módulo de control del microprocesador exclusivo ofrece muchas características, como el modo de energía, el modo de lavado con pausa configurable para ollas y sartenes y valorado por la NSF, las alarmas de baja temperatura, el indicador de agua sucia, el estatus del equipo y la notificación configurable "inteligente" para la eliminación de sarro. Los controles tienen los diagnósticos de servicio incorporados y cumplen con las normas de la NAFEM.



Brazos de lavado: Brazos de lavado con patrón de aspersión, diseñados por dinámica de fluido por computadora acompañados con espreas avellanadas anti obstrucción con el sello de Hobart para un resultado superior.



Sistema de Recuperación Energética del agua del drenaje (DWeR), solución mejorada de ahorro energético que brinda un ahorro de 20% de energía sobre la serie CLe. El DWeR ofrece este beneficio al utilizar el calor del agua del drenaje saliente para calentar el agua fría de entrada. Este proceso calienta el agua fría antes de entrar por el sobrecalentador, por lo tanto, el sobrecalentador requiere menos energía para alcanzar la temperatura final de enjuague de 180° para esa agua. Adicionalmente, al extraer este calor del agua de drenaje saliente y al templar (enfriar) esa agua (si es necesario), ayudamos a garantizar que nuestros clientes cumplan con los códigos nacionales de plomería que precisan que el agua esté a menos de 110° conforme pasa en la red hidráulica externa del municipio.

Sistema automático de eliminación de desperdicios (ASR):

El ASR desvía los restos de alimento después de una remoción previa de los mismos a una canastilla externa para éste fin al lado de carga del equipo. Esto ayuda a mantener el agua de lavado más limpia, reduciendo la necesidad de detergentes, químicos y la frecuencia del cambio de agua. De esta manera, el cliente economiza en químicos, agua y energía.



Opti-RinSe™. El sistema *Opti-RinSe™* exclusivo de Hobart disminuye el costo de operación reduciendo el agua de enjuague y la energía requerida para calentar el agua. El patrón de aspersión exclusivo esparce gotas más grandes para sanitizar la loza de una manera más eficiente.



701 S Ridge Avenue, Troy, OH
45374

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY/ CL44eN-ADV **advansys** LAVALOZA



Sobrecalentador sin presión integrado en acero inoxidable: Totalmente cableado y con tubería interconectada. Ahorra en la instalación y espacio del piso. Simplifica la operación al utilizar sólo un interruptor para energizar la lavalozas y el sobrecalentador.

OPCIONES DISPONIBLES Y ACCESORIOS

La lavalozas CLeN de Hobart es sinónimo de flexibilidad. Si su operación demanda una lavalozas con campana de extracción, una extracción de campana extendida y un sistema de prelavado, sólo especifique la combinación de opciones que satisfagan sus necesidades.



Cargador lateral: Ahorre hasta 10 pies cuadrados de espacio en la zona de lavado con el cargador opcional lateral CLeN. Las canastillas se acomodan automáticamente a 90° dentro de la lavalozas –una característica que reduce espacio y el trabajo considerablemente. Su personal de lavado apreciará esta característica.

OTROS ACCESORIOS DISPONIBLES

Ventilador soplador, descargador automático en esquina

OTRAS CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR

- **Cortinas térmicas en capas:** ayudan a mantener el calor dentro del equipo
- **Embrague de bolas motriz del transportador:** ofrece una protección máxima en contra del atascamiento del transportador
- **Rejilla removible de entrada a la bomba:** brinda una protección final para evitar que los desperdicios entren a la bomba
- **Sellos de las puertas aisladas con bisagra** y sello tipo laberinto de acero inoxidable para un funcionamiento libre de escurrimientos
- **Cierre de drenado actuado por la puerta:** el cierre de la puerta activa automáticamente el cierre del drenado, elimina los pasos que se hacen de forma manual y asegura que el cierre esté en la posición correcta.

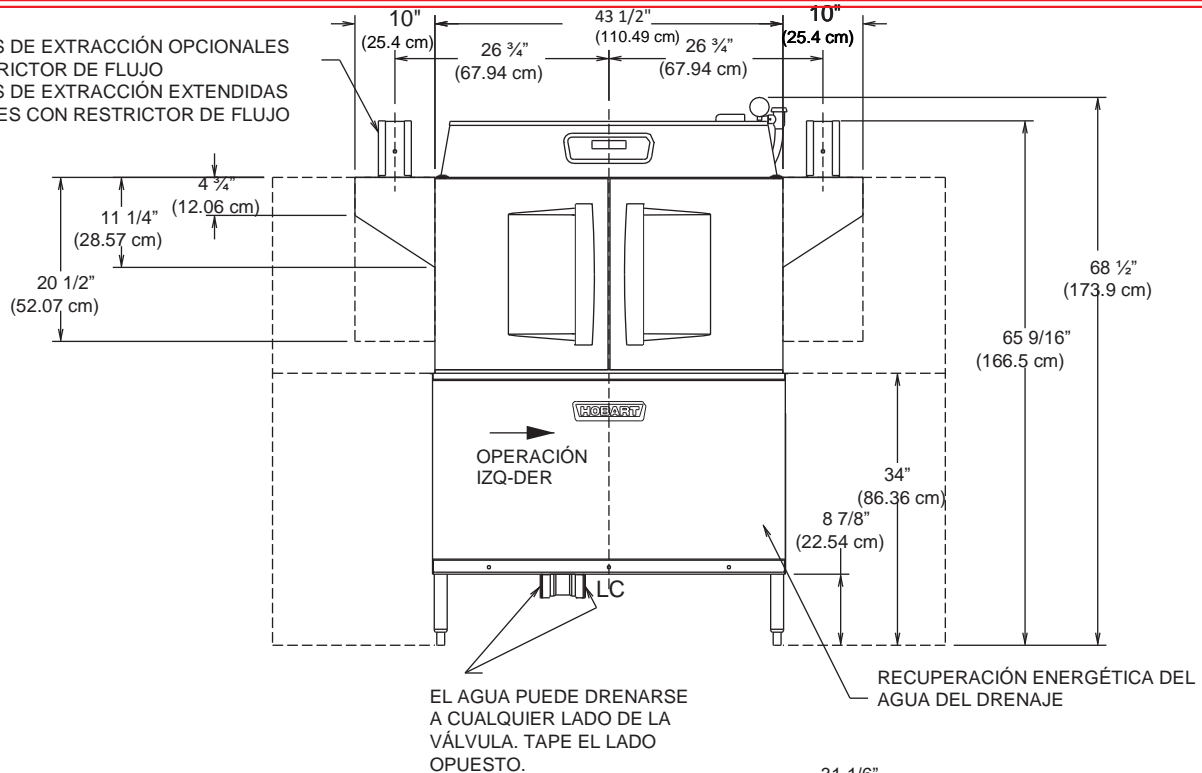
| | <i>Energy Recovery/ advansys</i> |
|--|--|
| Capacidad del equipo (mecánico) Canastillas por hora (19 3/4" x 19 3/4") | 202 |
| Velocidad de la banda transportadora - metro por minuto | 1.70 m por minuto máx. |
| Platos por hora (25 promedio por canastilla) | 5,025 |
| Vasos por hora (45 promedio por canastilla) | 9,045 |
| Superficie de suelo – de mesa a mesa (pulgadas) | 44" (111.7 cm) |
| Dimensión total – altura x anchura x diámetro (pulgadas) | 79 9/16" x 57 3/4" x 31 1/4" (2.02 x 1.46 x 0.79 m) |
| Motor HP | 2 |
| Transportador H.P. | 1/6 |
| Número de tanques | 1 |
| Capacidad del tanque – litros | 87.06 litros |
| Capacidad de la bomba – litros por minuto | 624.5 |
| Unidad de calentamiento eléctrico – Voltaje que se utiliza | 15 KW |
| Sobrecalentador/ enjuague final | 30 KW |
| Enjuague – Minutos transcurridos durante el funcionamiento máximo | 60 |
| Flujo de enjuague final – litros por minuto. A una presión de flujo de 20 PSI | 7.9 |
| Flujo de enjuague final – litros por hora – A una presión de flujo MÁXIMA de 15 PSI | 408.8 |
| A una presión de flujo de 20 PSI | 476.9 |
| Enjuague a una presión de flujo de 20 PSI litro por canastilla | Sanitizado con agua caliente 2.34 L- 180 °F (82.2 °C) |
| Requisitos para la extracción - Pies cúbicos por minuto | 200 (5.6 m ³) |
| Lado de entrada | 400 (11.32 m ³) |
| Lado de descarga | |
| Nivel máximo de flujo de drenado – litro por minuto (Nivel inicial con el tanque lleno) | 143.8 |
| Peso de envío – kilos aproximadas | 340.6 |

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY LAVALOZA



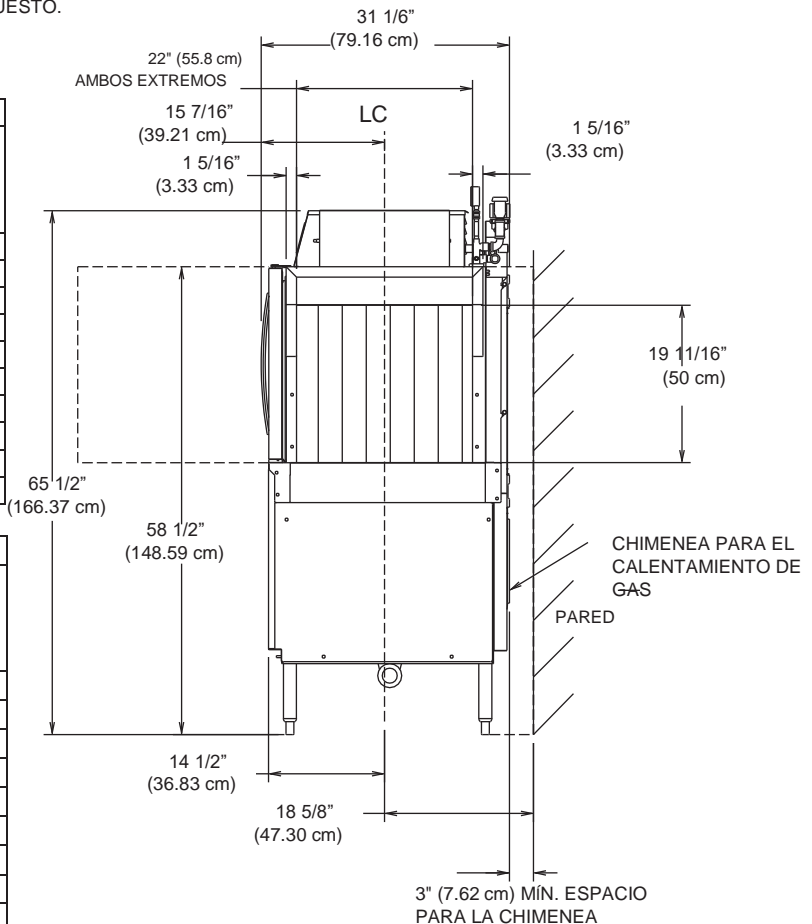
701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

CAMPANAS DE EXTRACCIÓN OPCIONALES
CON RESTRICCIÓN DE FLUJO
CAMPANAS DE EXTRACCIÓN EXTENDIDAS
OPCIONALES CON RESTRICCIÓN DE FLUJO



| SOBRECALENTADOR 15 KW | | | |
|-----------------------------|-------------------|---|----------------------------------|
| ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 200-240/50/3 | 40.1 | 50 | 50 |
| 380-415/50/3 | 26.6 | 30 | 30 |
| 200/50/3 | 43.3 | 60 | 60 |
| 208-240/60/3 | 40.1 | 50 | 50 |
| 208/60/3 | 45.0 | 60 | 60 |
| 240/60/3 | 40.1 | 50 | 50 |
| 380/60/3 | 21.3 | 30 | 30 |
| 380-415/60/3 | 23.2 | 30 | 30 |
| 480/60/3 | 20.0 | 25 | 25 |
| 600/60/3 | 13.5 | 20 | 20 |

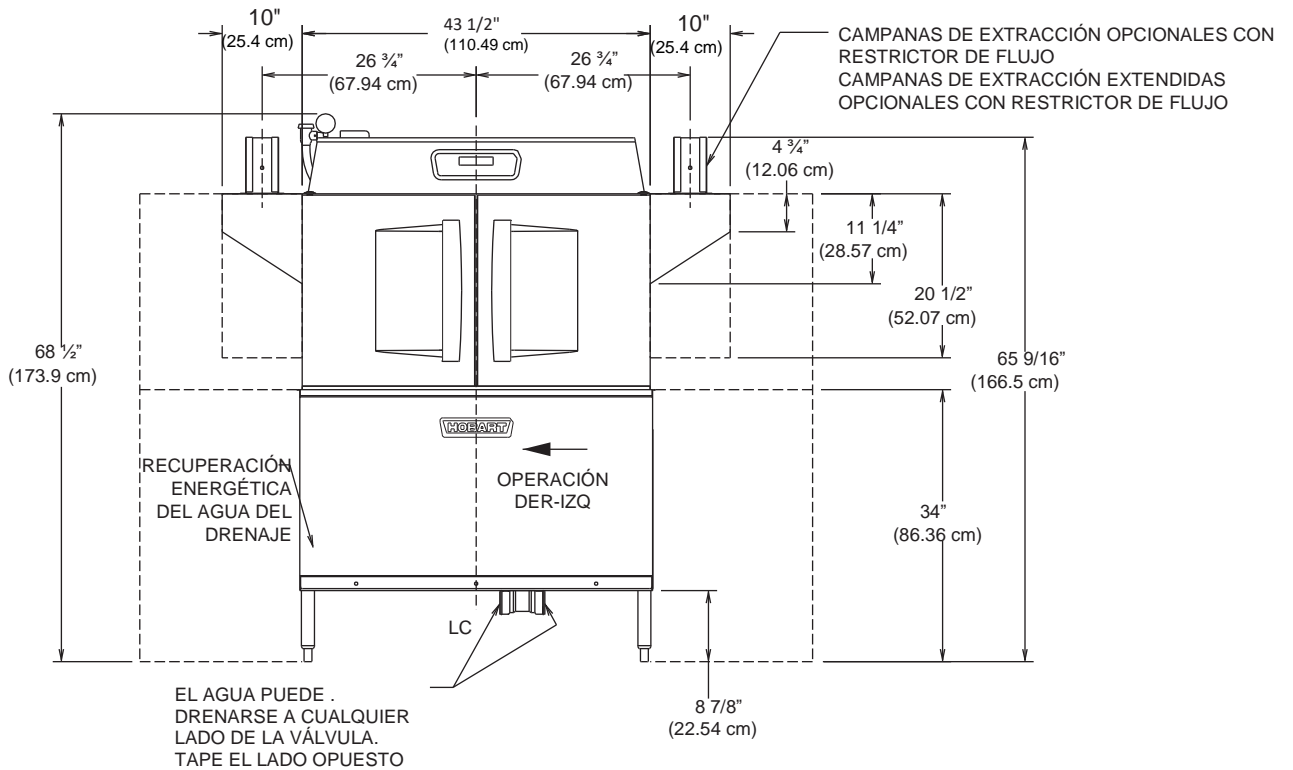
| SOBRECALENTADOR 30 KW | | | |
|-----------------------------|-------------------|---|----------------------------------|
| ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 200-240/50/3 | 80.2 | 90 | 90 |
| 380-415/50/3 | 53.2 | 60 | 60 |
| 200/50/3 | 80.8 | 90 | 90 |
| 208-240/60/3 | 80.2 | 90 | 90 |
| 208/60/3 | 83.9 | 90 | 90 |
| 240/60/3 | 80.2 | 90 | 90 |
| 380/60/3 | 42.5 | 60 | 60 |
| 380-415/60/3 | 46.4 | 60 | 60 |
| 480/60/3 | 40.1 | 50 | 50 |
| 600/60/3 | 33.7 | 40 | 40 |





701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

CL44_eN-EGR ENERGY RECOVERY LAVALOZA



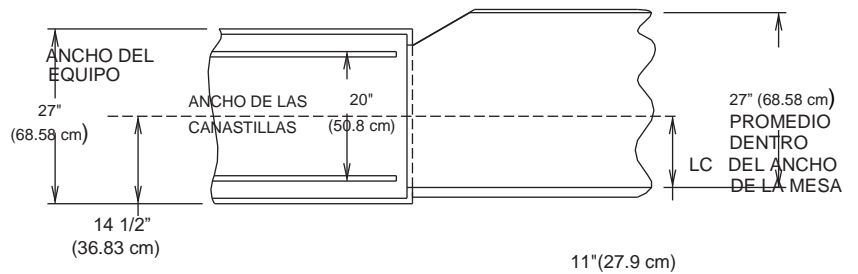
ADVERTENCIA

LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS Y A TIERRA DEBEN CUMPLIR CON LAS PARTES APLICABLES DEL CÓDIGO NACIONAL ELÉCTRICO Y/U OTROS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES.

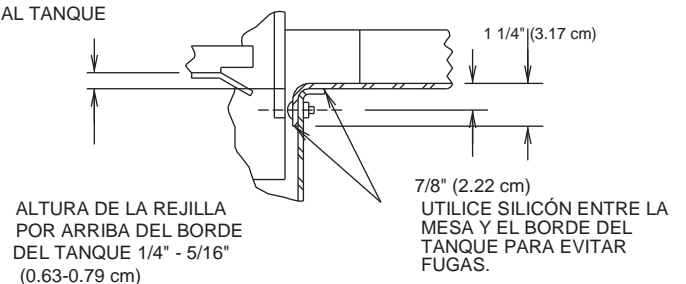
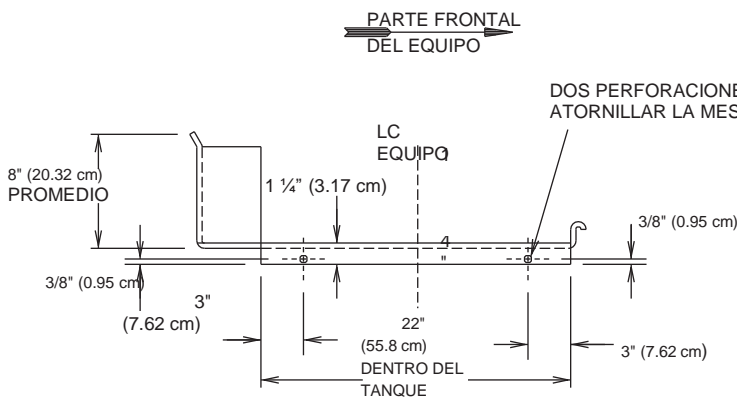
ATENCIÓN: LAS CONEXIONES DE TUBERÍA DEBEN CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS APLICABLES DE SANIDAD, SEGURIDAD Y PLOMERÍA.

PRECAUCIÓN:

CIERTOS MATERIALES, INCLUIDOS LA PLATA, EL ALUMINIO Y EL PIUTER SON ATACADOS POR EL HIPOCLORITO DE SÓDIO (BLANQUEADOR LÍQUIDO)



DISTRIBUCIÓN RECOMENDADA DE LA MESA Y LAS REJILLAS



VISTA DE LAS PERFORACIONES ABAJO DE LA MESA

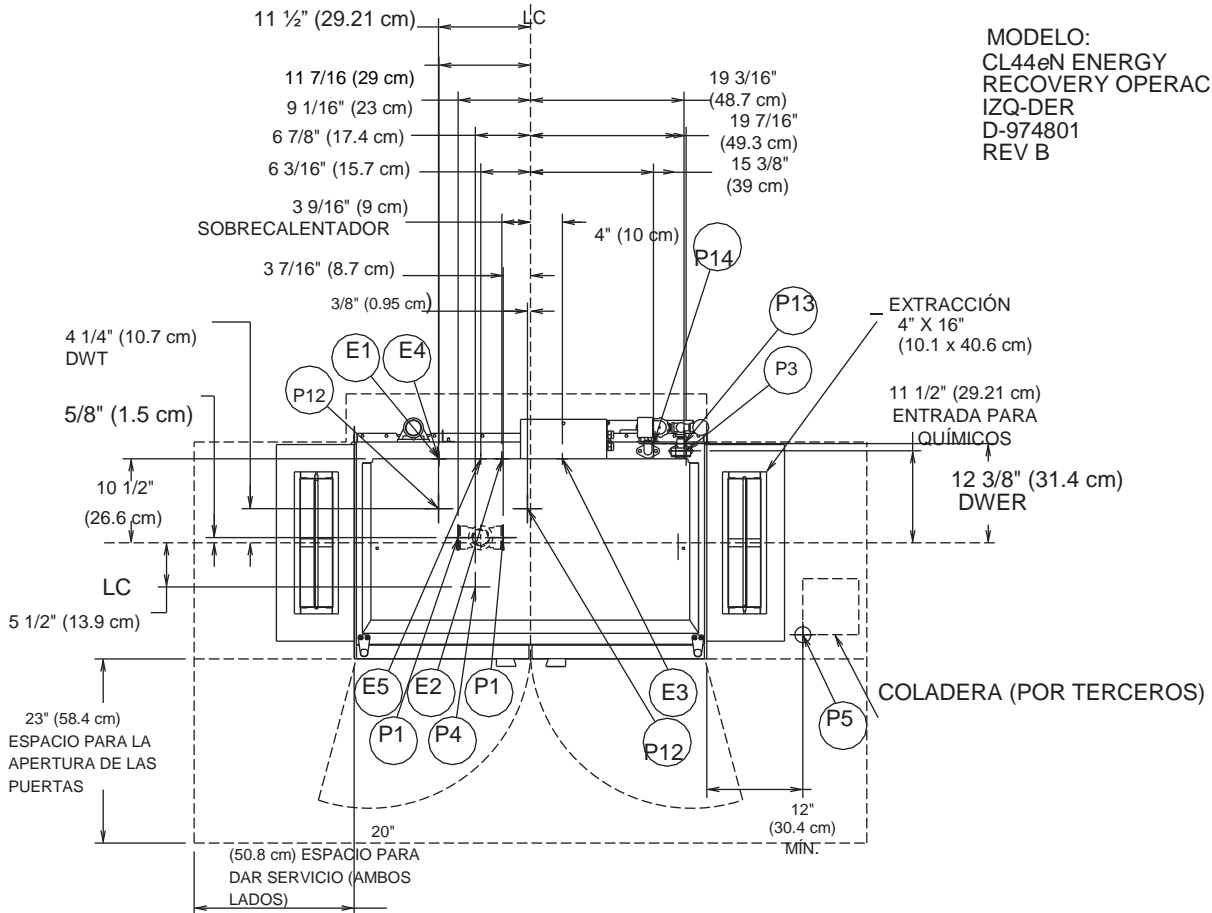
VISTA TRANSVERSAL QUE MUESTRA LAS CONEXIONES DE LA MESA

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY

LAVALOZA – ELÉCTRICA IZQ – DER

HOBART

701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com



MODELO:
CL44eN ENERGY
RECOVERY OPERACIÓN
IZQ-DER
D-974801
REV B

INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE EXTRACCIÓN DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONAL: 200 PIES CÚBICOS (5.6 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA ENTRADA; 400 PIES CÚBICOS (11.32 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA SALIDA

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DE PISO SE PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 3/4" (1.9 cm) O DISMINUIR 1/2" (1.2 cm)

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 44" (111.7 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA)

LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 43-25/32" (111.20 cm)

PESO NETO DEL EQUIPO: 501 LIBRAS (227.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR), PESO DEL ENVÍO: 576 LIBRAS (261.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR).

INFORMACIÓN SOBRE LA DISIPACIÓN DE CALOR LATENTE Y SENSIBLE DE CL44E EN F40459.

NOTAS SOBRE TUBERÍA:

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ESTÁNDAR ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN EL SUMINISTRO DE AGUA A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBE SER IGUAL O MENOR QUE 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

PARA LOS EQUIPOS QUE NO CUENTAN CON SOBRECALENTADOR (CONEXIÓN P6): LA PRESIÓN DEL AGUA RECOMENDADA PARA EL EQUIPO DEBE SER DE 20 PSI, (15 PSI MÍN - 25 PSI MÁX). SI LA PRESIÓN ES MAYOR A 25 PSI, EL CLIENTE DEBERÁ COMPRAR UNA VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN CON UN ESCAPE INTERNO DE EXPANSIÓN TÉRMICA PARA CONECTARLA DE LA LÍNEA DE AGUA AL EQUIPO.

PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBE ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA ESTÁNDAR 29 DE LA NSF.

CONEXIÓN ELÉCTRICA DE UN SÓLO PUNTO (3 FASES ÚNICAMENTE) MOTORES Y CALENTAMIENTO ELÉCTRICO DEL TANQUE

| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
|--------------|-------------------|---|----------------------------------|
| 208/60/3 | 55 | 70 | 70 |
| 240/60/3 | 52.6 | 70 | 70 |
| 480/60/3 | 27.9 | 40 | 40 |
| 200/50/3 | 53.9 | 70 | 70 |
| 380/60/3 | 30.1 | 40 | 40 |
| 380-415/50/3 | 31.8 | 40 | 40 |
| 600/60/3 | 20.3 | 25 | 25 |

CONEXIÓN DE SERVICIO SEPARADA PARA CALENTAMIENTO ELÉCTRICO

| CALENTAMIENTO ELÉCTRICO 15 KW (LAVADO) | | | |
|--|-------------------|---|----------------------------------|
| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 208/60/3 | 45 | 60 | 60 |
| 240/60/3 | 43 | 60 | 60 |
| 480/60/3 | 22 | 30 | 30 |
| 200/50/3 | 43 | 60 | 60 |
| 380/60/3 | 23 | 30 | 30 |
| 380-415/50/3 | 29 | 40 | 40 |
| 600/60/3 | 14.4 | 20 | 20 |
| 208/60/1 | 78 | 100 | 100 |
| 240/60/1 | 74.4 | 100 | 100 |

CONEXIÓN DE SERVICIO SEPARADA PARA MOTORES EN CALENTAMIENTO ELÉCTRICO

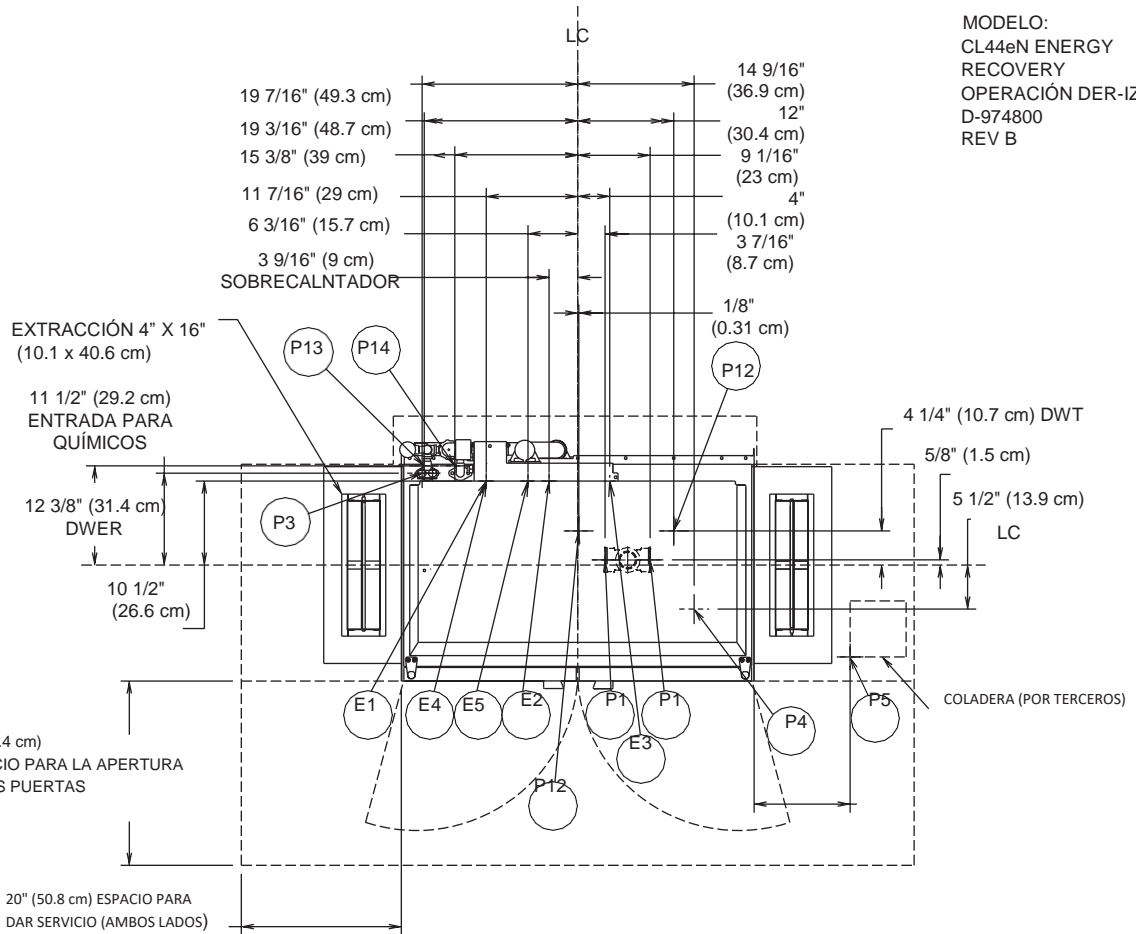
| MOTORES: BANDA TRANSPORTADORA 1/6 H.P. LAVADO 2 H.P. | | | |
|--|-------------------|---|----------------------------------|
| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 208/60/3 | 10 | 15 | 15 |
| 240/60/3 | 9.7 | 15 | 15 |
| 480/60/3 | 6.4 | 15 | 15 |
| 200/50/3 | 10.6 | 15 | 15 |
| 380/60/3 | 7.3 | 15 | 15 |
| 380-415/50/3 | 7 | 15 | 15 |
| 600/60/3 | 5.9 | 15 | 15 |
| 208/60/1 | 15.9 | 20 | 20 |
| 240/60/1 | 15.7 | 20 | 20 |



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY

LAVALOZA – ELÉCTRICA DER – IZQ



MODELO:
CL44eN ENERGY
RECOVERY
OPERACIÓN DER-IZQ
D-974800
REV B

CONEXIONES ELÉCTRICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALNTADOR 15KW/30KW, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADOR DE DETERGENTE, DE SANITIZADOR (BAJA TEMPERATURA ÚNICAMENTE) Y LÍQUIDO DE ENJUAGUE. TUBO CONDUIT DE 1/2" (1.2 cm), 64 1/4" (163.1 cm) SNPT.

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO ÚNICAMENTE

CONEXIÓN ELÉCTRICA SEPARADA MONOFÁSICA O TRIFÁSICA CONFIGURADA EN CAMPO

- E4 CONEXIÓN ELÉCTRICA: MOTORES Y CONTROLES, TUBO CONDUIT DE 1 1/4" (3.17 cm), 63 1/4" (160.6 cm) SNPT.
- E5 CALENTAMIENTO ELÉCTRICO: 15,000 WATTS, TANQUE DE LAVADO. PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1" (2.54 cm), A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.

CONEXIONES HIDRÁULICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

- P1 DRENAJE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 2" (5.08 cm), A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; EL AGUA PUEDE DRENARSE A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA. TAPE EL LADO OPUESTO.
- P3 DOSIFICADOR DE ENJUAGUE: quite el tapón de 1/8" para acceder al orificio con cuerda de 1/8" NPT a 59 9/16" (151.2 cm) SNPT.
- P4 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: retire el tapón ensamblado para acceder a la perforación de 7/8" (2.22 cm) de diámetro (tanque de lavado únicamente) 14 5/8" (37.14 cm) SNPT.
- P5 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA DE PISO: POR TERCEROS, 0" SNPT. CUANDO SEA NECESARIO, INSTALE UNA COLADERA FUERA DEL PERÍMETRO DE LAVADO.

KIT PARA ENFRIAR EL AGUA DEL DRENAJE

- P12 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: ROSCA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", TEMPERATURA FRÍA 80 °F (26.6 °C) MÁX., A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT

RECUPERACIÓN ENERGÉTICA DEL AGUA DEL DRENAJE OPCIONAL

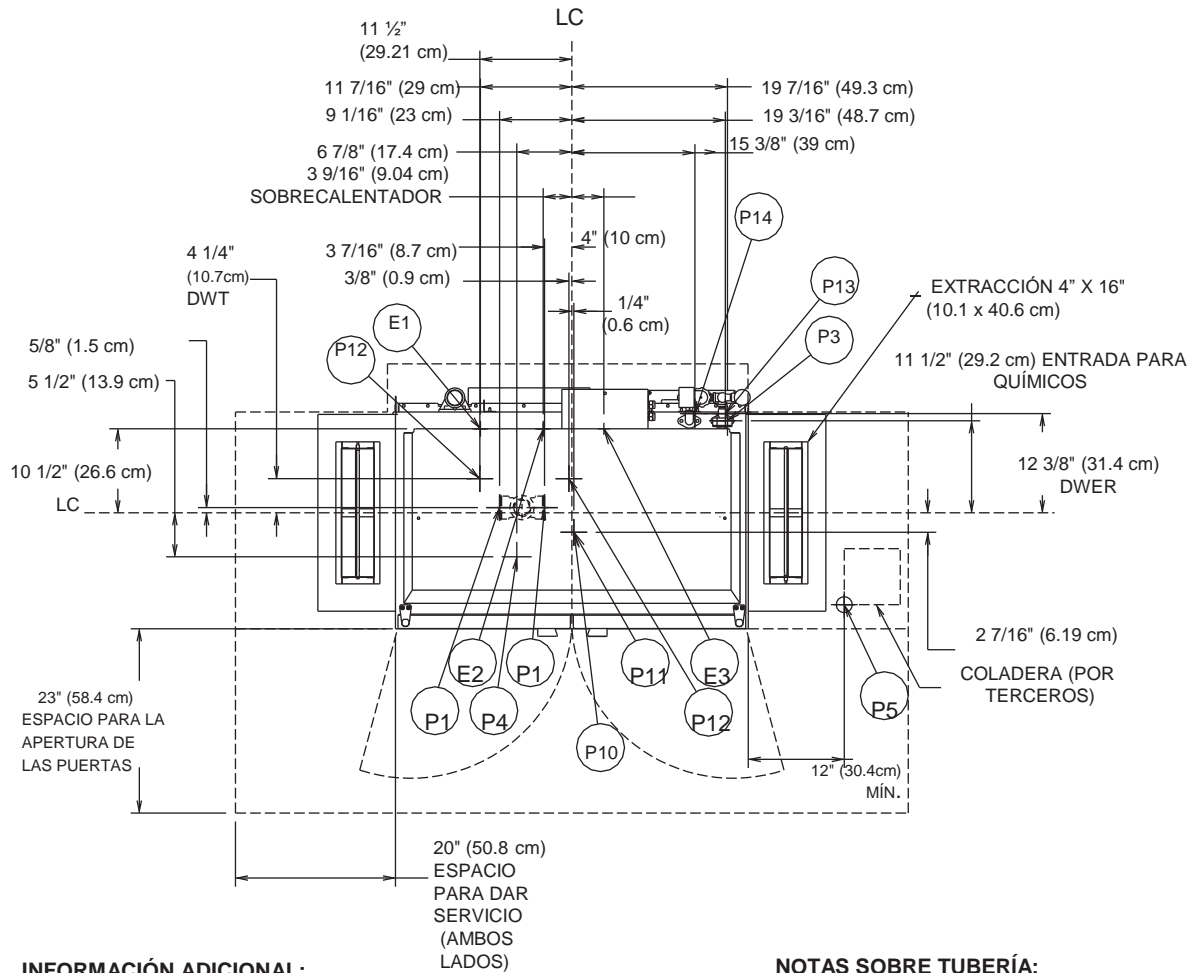
- P13 CONEXIÓN DE AGUA CALIENTE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. ALTA TEMPERATURA, CON SOBRECALNTADOR DE 30 K 110 °F (43.3 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA, 55 °F (12.7 °C) MÍN

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY

LAVALOZA – A GAS IZQ – DER



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com



INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE EXTRACCIÓN DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONAL: 200 PIES CÚBICOS (5.6 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA ENTRADA; 400 PIES CÚBICOS (11.3 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA SALIDA

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DE PISO SE PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 3/4" (1.9 cm) O DISMINUIR 1/2 (1.2 cm)".

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 44" (111.7 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA)

LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 43-25/32" (111.20 cm)

PESO NETO DEL EQUIPO: 501 LIBRAS (227.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR), PESO DEL ENVÍO: 576 LIBRAS (261.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR).

INFORMACIÓN SOBRE LA DISIPACIÓN DE CALOR LATENTE Y SENSIBLE DE CLeN EN F40459.

CONEXIÓN DE SERVICIO PARA MOTORES Y CONTROLES

| MOTORES: BANDA TRANSPORTADORA 1/6 H.P. LAVADO 2 H.P. | | | |
|---|-------------------|---|----------------------------------|
| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 208-240/60/3 | 10.7 | 15 | 15 |
| 380/60/3 | 7.7 | 15 | 15 |
| 480/60/3 | 6.7 | 15 | 15 |
| 600/60/3 | 6.1 | 15 | 15 |
| 208-240/60/1 | 16.9 | 20 | 20 |

NOTAS SOBRE TUBERÍA:

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ESTÁNDAR ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN EL SUMINISTRO DE AGUA A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBE SER IGUAL O MENOR A 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

PARA LOS EQUIPOS QUE NO CUENTAN CON SOBRECALENTADOR (CONEXIÓN P6): LA PRESIÓN DEL AGUA RECOMENDADA PARA EL EQUIPO DEBE SER DE 20 PSI, (15 PSI MÍN - 25 PSI MÁX).

SI LA PRESIÓN ES MAYOR A 25 PSI, EL CLIENTE DEBERÁ COMPRAR UNA VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN CON UN ESCAPE INTERNO DE EXPANSIÓN TÉRMICA PARA CONECTARLA DE LA LÍNEA DE AGUA AL EQUIPO.

PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBE ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA ESTÁNDAR 29 DE LA NSF.

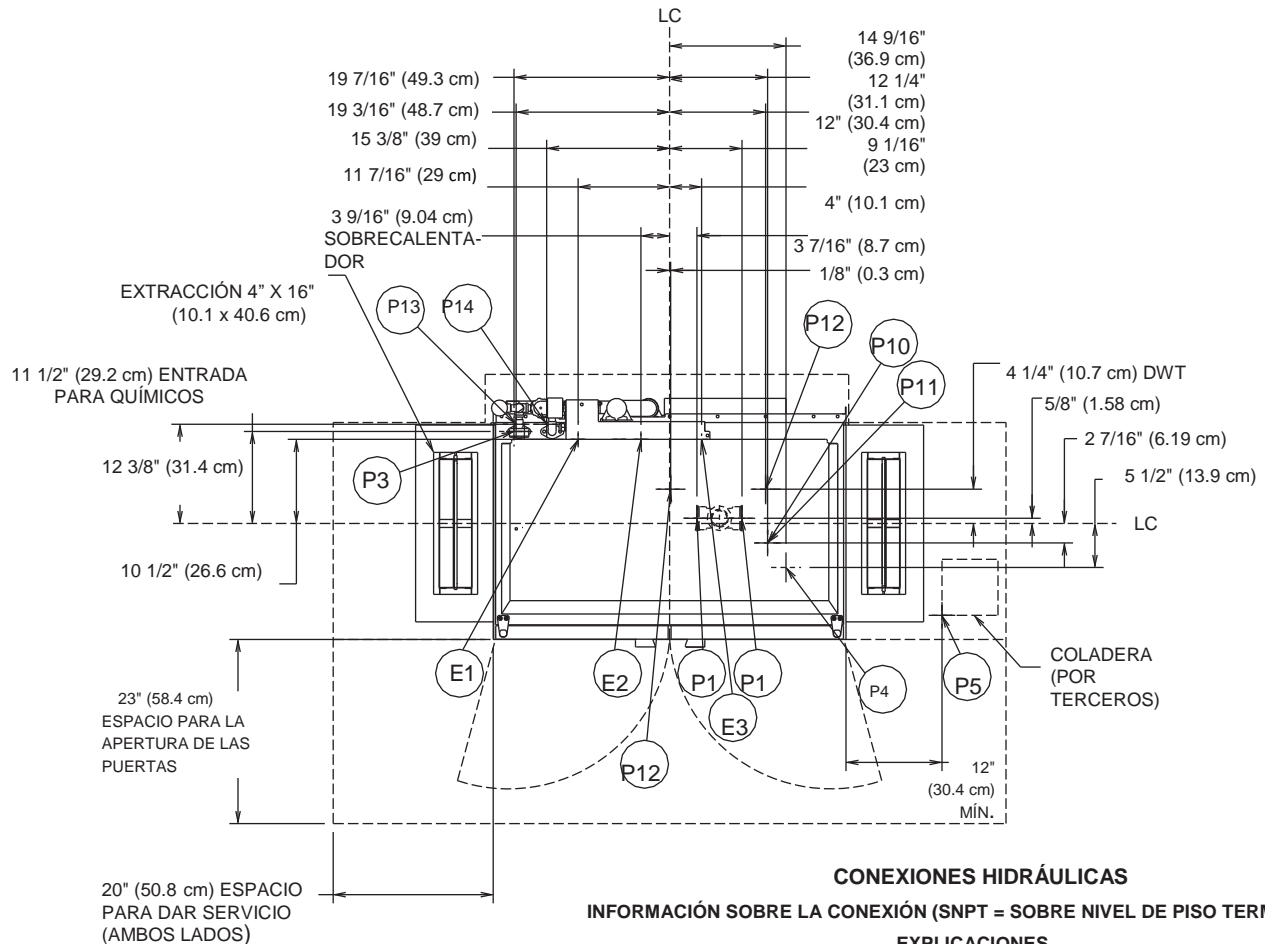
CALENTAMIENTO A GAS ÚNICAMENTE

PARA GAS NATURAL, LA PRESIÓN AL QUEMADOR (EN LA CONEXIÓN DEL CLIENTE) DEBE SER DE 3.5" C.A. MÍNIMO Y 7" C.A. MÁXIMO.

PARA GAS LP, LA PRESIÓN AL QUEMADOR (EN LA CONEXIÓN DEL CLIENTE) DEBE SER DE 8" C.A. MÍNIMO Y 11" C.A. MÁXIMO.

SI LA PRESIÓN DEL GAS ES MAYOR QUE 7" C.A. (GAS NATURAL) O 11" C.A. (GAS LP), EL CLIENTE DEBERÁ INSTALAR UNA VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN EN LA TOMA DEL GAS A LA LAVALOZA.

CALENTAMIENTO A GAS (GAS NATURAL O LP) POTENCIA EN BTU/HR - 78,000. LA EXTRACCIÓN DE GAS SE DEBE INSTALAR DE ACUERDO AL CÓDIGO LOCAL. NO CONECTE LA CHIMENEA DE LA LAVALOZA A LA EXTRACCIÓN. CONSULTE EL MANUAL DE INSTALACIÓN PARA LA EXTRACCIÓN DE GASES.



CONEXIONES HIDRÁULICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

- P1 DRENAJE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 2" (5.08 cm), A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; EL AGUA PUEDE DRENARSE A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA. TAPE EL LADO OPUESTO.
- P3 DOSIFICADOR DE ENJUAGUE: QUITA EL TAPÓN DE 1/8" PARA ACCEDER AL ORIFICIO CON CUERDA DE 1/8" NPT A 59 9/16" (151.2 cm) SNPT.
- P4 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: RETIRE EL TAPÓN ENSAMBLADO PARA ACCEDER A LA PREFORACIÓN DE 7/8" (2.22 cm) DE DIÁMETRO (TANQUE DE LAVADO ÚNICAMENTE) 14 5/8" (37.14 cm) SNPT.
- P5 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA DE PISO: POR TERCEROS, 0" SNPT. CUANDO SEA NECESARIO, INSTALE UNA COLADERA FUERA DEL PERÍMETRO DE LAVADO.

CALENTAMIENTO A GAS ÚNICAMENTE

- P10 CONEXIÓN DE GAS NATURAL, CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 10 3/4" (27.3 cm) SNPT; PRESIÓN DE GAS A 3.5" C.A. MÍN, 7" C.A. MÁX DE ENTRADA
- P11 CONEXIÓN DE GAS LP, CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 10 3/4" (27.3 cm) SNPT; PRESIÓN DE GAS A 8" C.A. MÍN, 11" C.A. MÁX DE ENTRADA

KIT PARA ENFRIAR EL AGUA DEL DRENAJE

- P12 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: ROSCA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", TEMPERATURA FRÍA 80 °F (26.6 °C) MÁX., A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT

RECUPERACIÓN ENERGÉTICA DEL AGUA DEL DRENAJE OPCIONAL

- P13 CONEXIÓN DE AGUA CALIENTE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. ALTA TEMPERATURA, CON SOBRECALENTADOR DE 30 K 110 °F (43.3 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA, 55 °F (12.7 °C) MÍN

CONEXIONES ELÉCTRICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

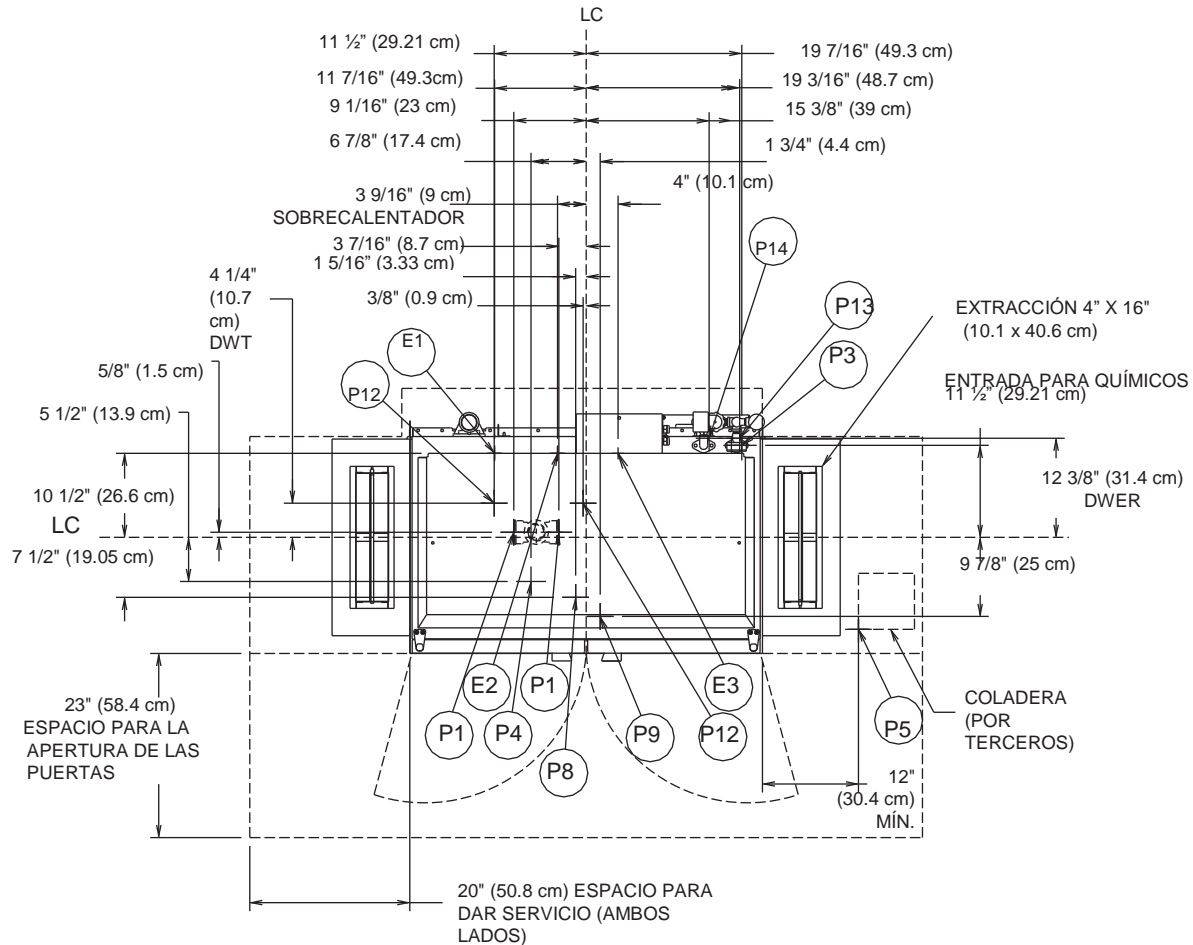
- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALENTADOR 15KW/30KW, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADOR DE DETERGENTE, DE SANITIZADOR (BAJA TEMPERATURA ÚNICAMENTE) Y LÍQUIDO DE ENJUAGUE. TUBO CONDUIT DE 1/2", 64 1/4" (163.1 cm) SNPT.

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY

LAVALOZA – A VAPOR IZQ – DER



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com



INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE EXTRACCIÓN DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONAL: 200 PIES CÚBICOS (5.6 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA ENTRADA; 400 PIES CÚBICOS (11.3 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA SALIDA

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DE PISO SE PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 3/4" (1.9 cm) O DISMINUIR 1/2" (1.2 cm).

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 44" (111.7 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA)

LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 43-25/32" (111.20 cm)

PESO NETO DEL EQUIPO: 501 LIBRAS (227.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR), PESO DEL ENVÍO: 576 LIBRAS (261.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR).

INFORMACIÓN SOBRE LA DISIPACIÓN DE CALOR LATENTE Y SENSIBLE DE CLeN EN F40459.

CONEXIÓN DE SERVICIO PARA MOTORES Y CONTROLES

| MOTORES: BANDA TRANSPORTADORA 1/6 H.P. LAVADO 2 H.P. | | | |
|---|-------------------|---|----------------------------------|
| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 200-240/50/3 | 10.6 | 15 | 15 |
| 208-240/60/3 | 10.7 | 15 | 15 |
| 380-415/50/3 | 7.0 | 15 | 15 |
| 380/60/3 | 7.7 | 15 | 15 |
| 480/60/3 | 6.7 | 15 | 15 |
| 600/60/3 | 6.1 | 15 | 15 |
| 208-240/60/1 | 16.9 | 20 | 20 |

NOTAS SOBRE TUBERÍA:

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ESTÁNDAR ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN EL SUMINISTRO DE AGUA A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBE SER IGUAL O MENOR A 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

PARA LOS EQUIPOS QUE NO CUENTAN CON SOBRECALENTADOR (CONEXIÓN P6): LA PRESIÓN DEL AGUA RECOMENDADA PARA EL EQUIPO DEBE SER DE 20 PSI, (15 PSI MÍN - 25 PSI MÁX).

SI LA PRESIÓN ES MAYOR A 25 PSI, EL CLIENTE DEBERÁ COMPRAR UNA VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN CON UN ESCAPE INTERNO DE EXPANSIÓN TÉRMICA PARA CONECTARLA DE LA LÍNEA DE AGUA AL EQUIPO.

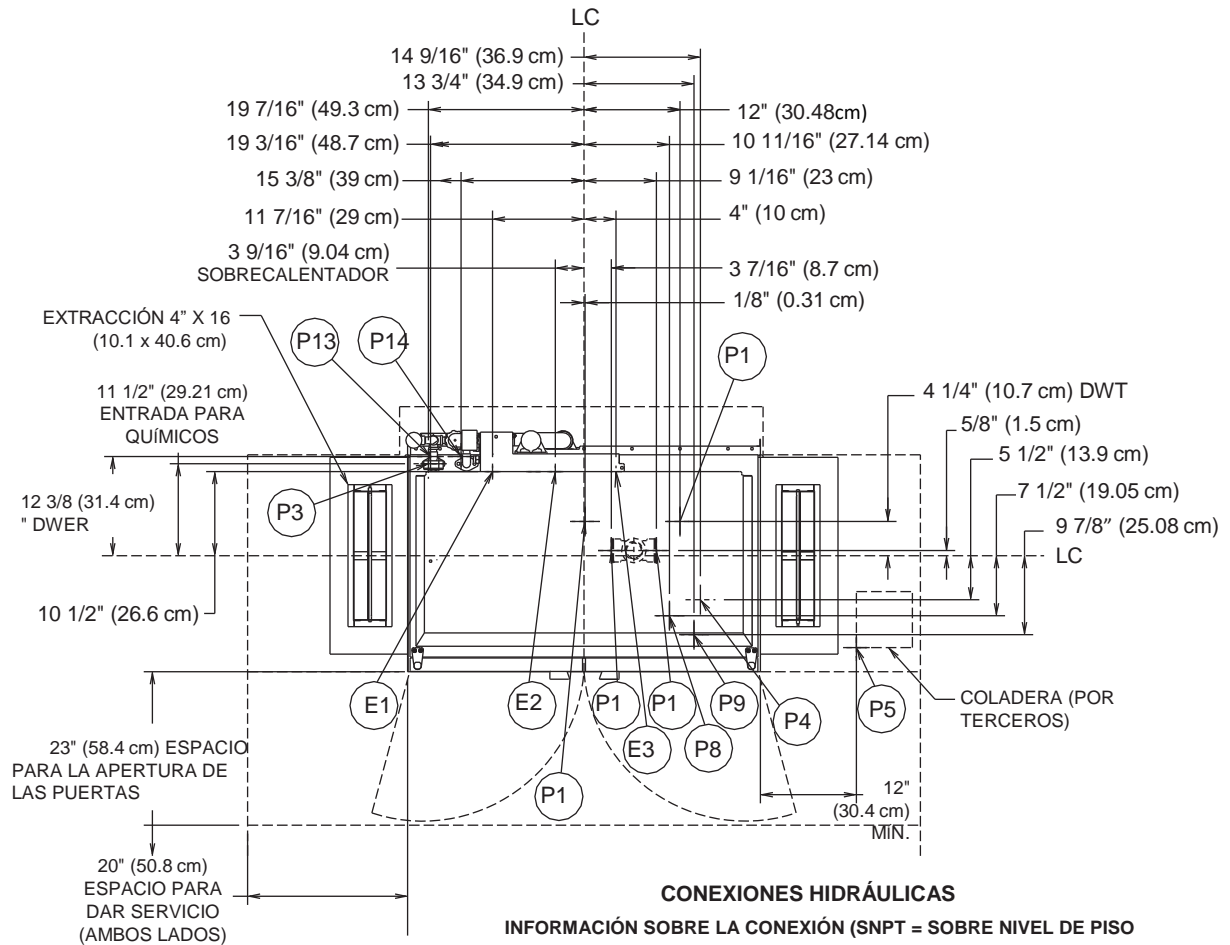
PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBE ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA ESTÁNDAR 29 DE LA NSF.

CALENTAMIENTO A VAPOR ÚNICAMENTE

LAS PRESIONES DE FLUJO DE VAPOR ARRIBA DE LOS 50 PSI DEBEN TENER UN REGULADOR DE PRESIÓN (QUE EL CLIENTE DEBE ADQUIRIR) INSTALADO EN LA LÍNEA DE VAPOR.

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UNA VÁLVULA DE MANO EN LA LÍNEA DE VAPOR A LA LAVALOZA.



CONEXIONES ELÉCTRICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALENTADOR 15KW/30KW, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADOR DE DETERGENTE, DE SANITIZADOR (BAJA TEMPERATURA ÚNICAMENTE) Y LÍQUIDO DE ENJUAGUE. TUBO CONDUIT DE 1/2", 64 1/4" (163.1 cm) SNPT.

CONEXIONES HIDRÁULICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y DE GAS

- P1 DRENAJE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 2", A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; EL AGUA PUEDE DRENARSE A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA. TAPE EL LADO OPUESTO.
 - P3 DOSIFICADOR DE ENJUAGUE: quite el tapón de 1/8" NPT A 59 9/16" (151.2 cm) SNPT.
 - P4 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: retire el tapón ensamblado para acceder a la perforación de 7/8" (2.22 cm) de diámetro (tanque de lavado ÚNICAMENTE) A 14 5/8" (37.14 cm) SNPT.
 - P5 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA DE PISO: POR TERCEROS, 0" SNPT. CUANDO SEA NECESARIO, instale una coladera fuera del perímetro de lavado.
- CALENTAMIENTO A VAPOR ÚNICAMENTE**
- P8 SERPENTINES DE VAPOR: FLUJO DE 10 A 50 PSI, CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 3/4", A 11 1/8" (28.2 cm) SNPT.
 - P9 RETORNO DE CONDENSADO: DEBE MANTENERSE LA PRESIÓN MÍNIMA DIFERENCIAL A 10 PSI A TRAVÉS DE LA TRAMPA DE VAPOR. ROSCA DE TUBERÍA HEMBRA DE 3/4", UNA CONEXIÓN A 11 1/8" (28.2 cm) SNPT. (EL EQUIPO TIENE UNA TRAMPA TIPO CUBETA)

KIT PARA ENFRIAR EL AGUA DEL DRENAJE

- P12 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: ROSCA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", TEMPERATURA FRÍA 80 °F (26.6 °C) MÁX., A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT

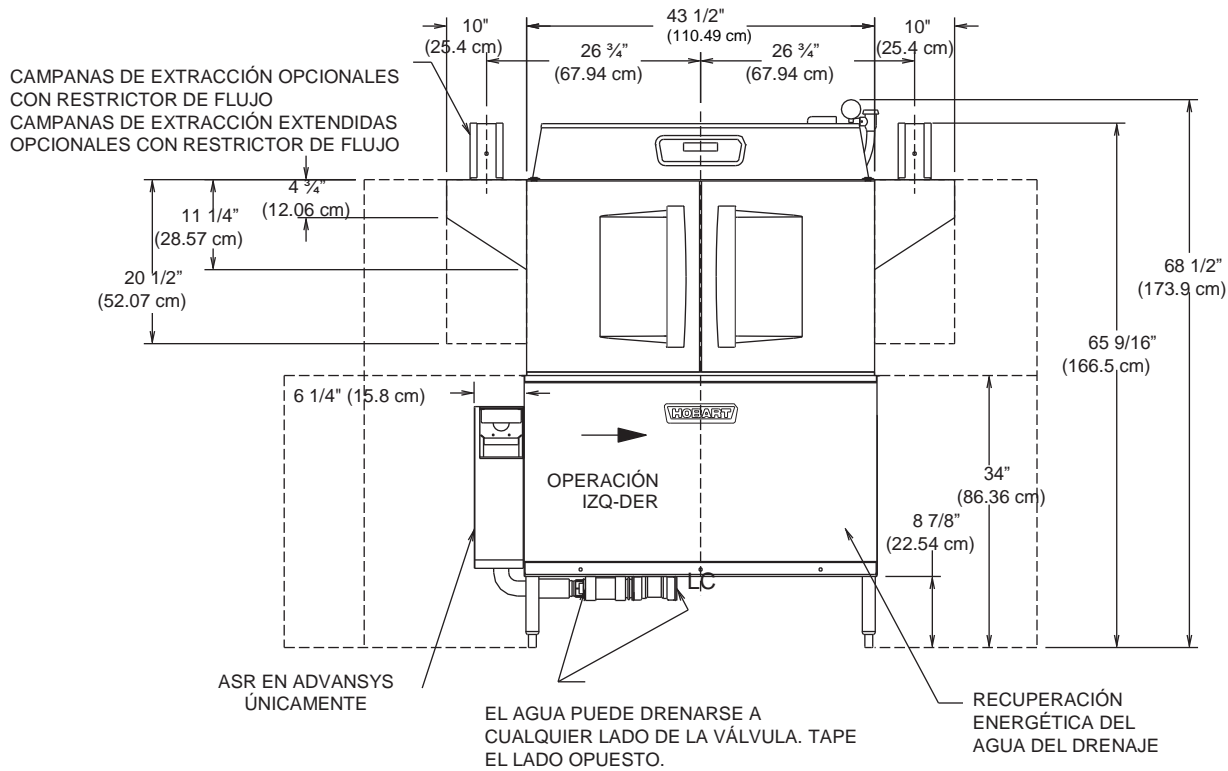
RECUPERACIÓN ENERGÉTICA DEL AGUA DEL DRENAJE OPCIONAL

- P13 CONEXIÓN DE AGUA CALIENTE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. ALTA TEMPERATURA, CON SOBRECALENTADOR DE 30 K 110 °F (43.3 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA, 55 °F (12.7 °C) MÍN

CL44eN-ADV advansys LAVALOZA



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

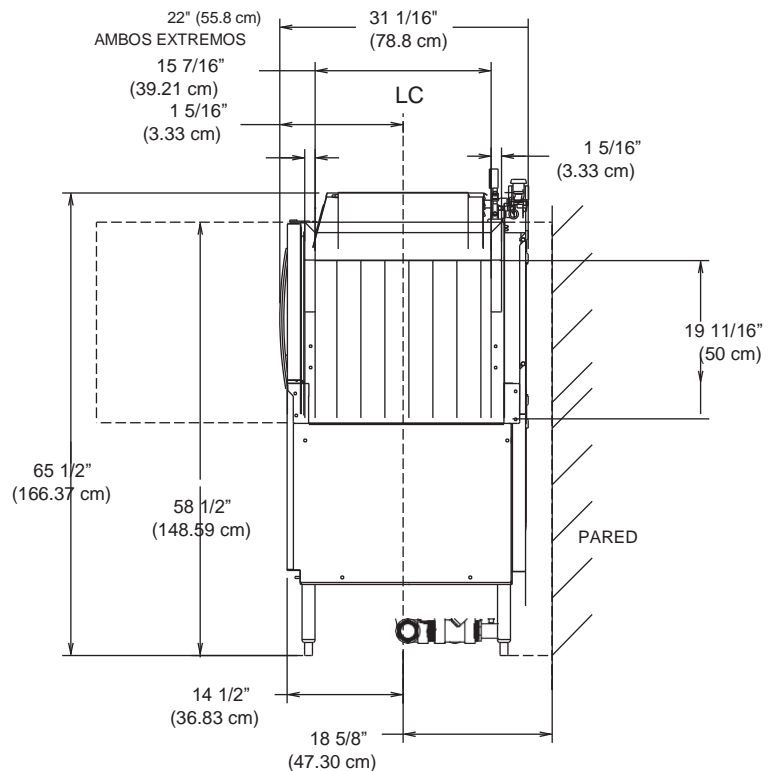


ADVERTENCIA

LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS Y A TIERRA DEBEN CUMPLIR CON LAS PARTES APLICABLES DEL CÓDIGO NACIONAL ELÉCTRICO Y/U OTROS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES.

ATENCIÓN: LAS CONEXIONES DE TUBERÍA DEBEN CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS APLICABLES DE SANIDAD, SEGURIDAD Y PLOMERÍA.

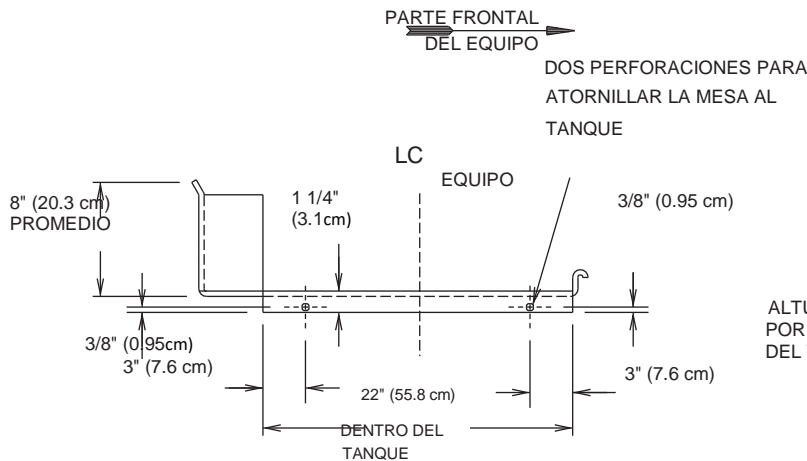
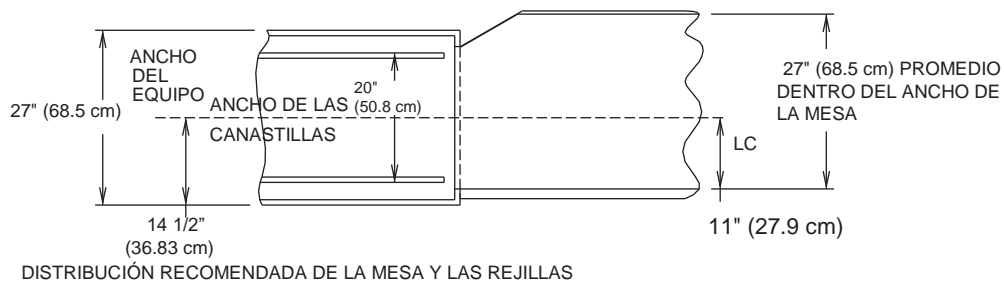
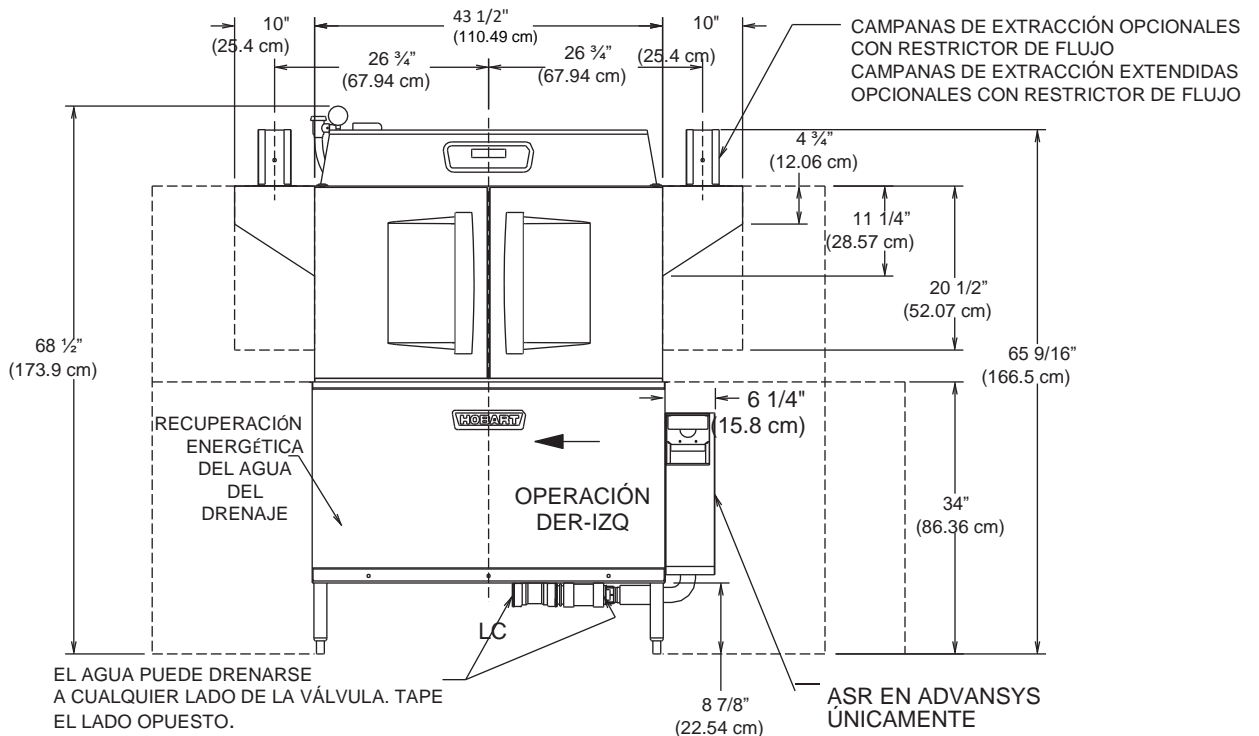
| SOBRECALENTADOR 30 KW | | | |
|-----------------------------|-------------------|---|----------------------------------|
| ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
| 200-240/50/3 | 80.2 | 90 | 90 |
| 380-415/50/3 | 53.2 | 60 | 60 |
| 200/50/3 | 80.8 | 90 | 90 |
| 208-240/60/3 | 80.2 | 90 | 90 |
| 208/60/3 | 83.9 | 90 | 90 |
| 240/60/3 | 80.2 | 90 | 90 |
| 380/60/3 | 42.5 | 60 | 60 |
| 380-415/60/3 | 46.4 | 60 | 60 |
| 480/60/3 | 40.1 | 50 | 50 |
| 600/60/3 | 33.7 | 40 | 40 |



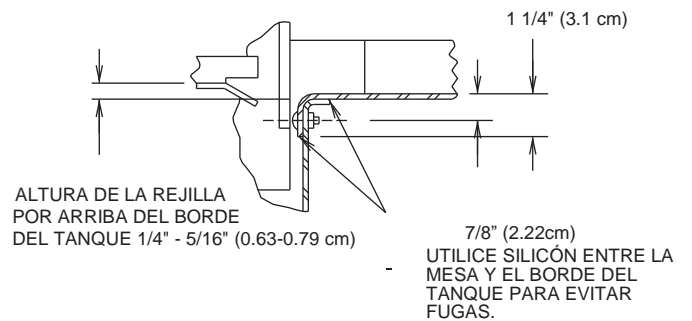


701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

CL44eN-ADV *advansys* LAVALOZA



VISTA DE LAS PERFORACIONES ABAJO DE LA MESA



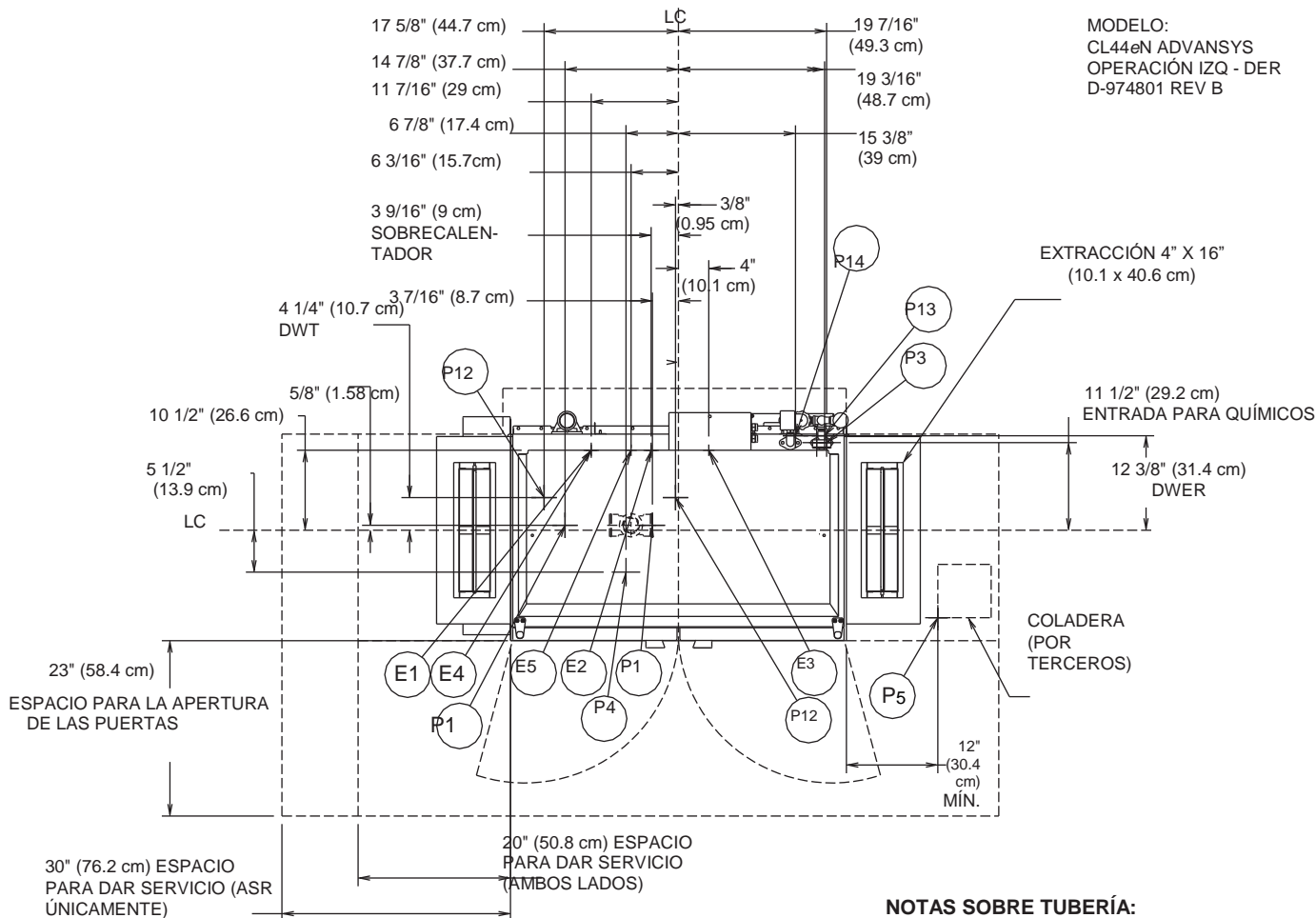
VISTA TRANSVERSAL QUE MUESTRA LAS CONEXIONES DE LA MESA

CL44eN-ADV advansys

LAVALOZA – ELÉCTRICA IZQ – DER



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com



MODELO:
CL44eN ADVANSYS
OPERACIÓN IZQ - DER
D-974801 REV B

INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE EXTRACCIÓN DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONAL: 200 PIES CÚBICOS (5.6 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA ENTRADA; 400 PIES CÚBICOS (11.3 m³) POR MINUTO AL EXTREMO DE LA SALIDA

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DE PISO SE PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 3/4" (1.9 cm) O DISMINUIR 1/2" (1.2 cm)".

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 44" (111.7 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA)
LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 43-25/32" (111.20 cm)

PESO NETO DEL EQUIPO: 501 LIBRAS (227.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR), PESO DEL ENVÍO: 576 LIBRAS (261.2 kg) (ALTURA ESTÁNDAR).

INFORMACIÓN SOBRE LA DISIPACIÓN DE CALOR LATENTE Y SENSIBLE DE CL44E EN F40459.

CONEXIÓN ELÉCTRICA DE UN SÓLO PUNTO (3 FASES ÚNICAMENTE) MOTORES Y CALENTAMIENTO ELÉCTRICO DEL TANQUE

| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
|--------------|-------------------|---|----------------------------------|
| 208/60/3 | 55 | 70 | 70 |
| 240/60/3 | 52.6 | 70 | 70 |
| 480/60/3 | 27.9 | 40 | 40 |
| 200/50/3 | 53.9 | 70 | 70 |
| 380/60/3 | 30.1 | 40 | 40 |
| 380-415/50/3 | 31.8 | 40 | 40 |
| 600/60/3 | 20.3 | 25 | 25 |

CONEXIÓN DE SERVICIO SEPARADA PARA CALENTAMIENTO ELÉCTRICO

| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
|--------------|-------------------|---|----------------------------------|
| 208/60/3 | 45 | 60 | 60 |
| 240/60/3 | 43 | 60 | 60 |
| 480/60/3 | 22 | 30 | 30 |
| 200/50/3 | 43 | 60 | 60 |
| 380/60/3 | 23 | 30 | 30 |
| 380-415/50/3 | 29 | 40 | 40 |
| 600/60/3 | 14.4 | 20 | 20 |
| 208/60/1 | 78 | 100 | 100 |
| 240/60/1 | 74.4 | 100 | 100 |

NOTAS SOBRE TUBERÍA:

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ESTÁNDAR ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN EL SUMINISTRO DE AGUA A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBE SER IGUAL O MENOR A 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

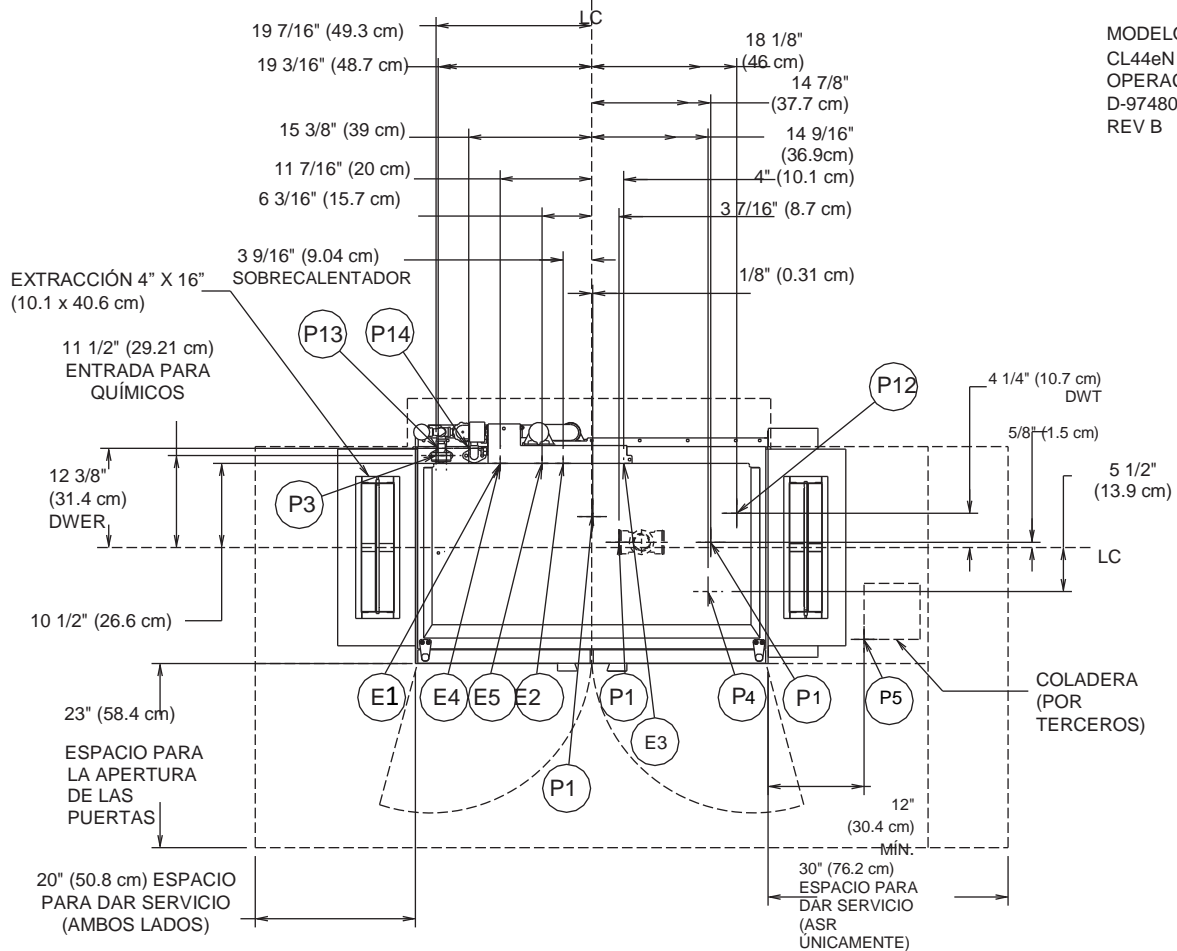
PARA LOS EQUIPOS QUE NO CUENTAN CON SOBRECALENTADOR (CONEXIÓN P6): LA PRESIÓN DEL AGUA RECOMENDADA PARA EL EQUIPO DEBE SER DE 20 PSI, (15 PSI MÍNIMO - 25 PSI MÁXIMO). SI LA PRESIÓN ES MAYOR A 25 PSI, EL CLIENTE DEBERÁ COMPRAR UNA VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN CON UN ESCAPE INTERNO DE EXPANSIÓN TÉRMICA PARA CONECTARLA DE LA LÍNEA DE AGUA AL EQUIPO.

PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBE ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA ESTÁNDAR 29 DE LA NSF.

CONEXIÓN DE SERVICIO SEPARADA PARA MOTORES EN CALENTAMIENTO ELÉCTRICO

| VOLTAJE | AMPERES NOMINALES | AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DE SUMINISTRO | DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN MÁXIMA |
|--------------|-------------------|---|----------------------------------|
| 208/60/3 | 10 | 15 | 15 |
| 240/60/3 | 9.7 | 15 | 15 |
| 480/60/3 | 6.4 | 15 | 15 |
| 200/50/3 | 10.6 | 15 | 15 |
| 380/60/3 | 7.3 | 15 | 15 |
| 380-415/50/3 | 7 | 15 | 15 |
| 600/60/3 | 5.9 | 15 | 15 |
| 208/60/1 | 15.9 | 20 | 20 |
| 240/60/1 | 15.7 | 20 | 20 |



MODELO:
CL44eN ADVANSYS
OPERACIÓN DER - IZQ
D-974800
REV B

CONEXIONES ELÉCTRICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO:

- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALENTADOR 15KW/30KW, PERFORACIÓN DE 1 1/4" (3.1 cm) O 2" (5 cm) PARA TUBO CONDUIT, A UNA ALTURA DE 63 3/4" (161.9 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADOR DE DETERGENTE, DE SANITIZADOR (BAJA TEMPERATURA ÚNICAMENTE) Y LÍQUIDO DE ENJUAGUE. TUBO CONDUIT DE 1/2", 64 1/4" (163.1 cm) SNPT.

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO ÚNICAMENTE

CONEXIÓN ELÉCTRICA SEPARADA MONOFÁSICA O TRIFÁSICA CONFIGURADA EN CAMPO

- E4 CONEXIÓN ELÉCTRICA: MOTORES Y CONTROLES, TUBO CONDUIT DE 1 1/2" (3.1 cm), A 63 3/4" (164.4 cm) SNPT.
- E5 CALENTAMIENTO ELÉCTRICO: 15,000 WATTS, TANQUE DE LAVADO. PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1" (2.54 cm), A UNA ALTURA DE 63 3/4" (164.4 cm) SNPT.

CONEXIONES HIDRÁULICAS

INFORMACIÓN SOBRE LA CONEXIÓN (SNPT = SOBRE NIVEL DE PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO:

- P1 DRENAJE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 2", A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; EL AGUA PUEDE DRENARSE A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA. TAPE EL LADO OPUESTO.
- P3 DOSIFICADOR DE ENJUAGUE: QUITÉ EL TAPÓN DE 1/8" PARA ACCEDER AL ORIFICIO CON CUERDA DE 1/8" NPT, A 59 9/16" (151.2 cm) SNPT.
- P4 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: RETIRE EL TAPÓN ENSAMBLADO PARA ACCEDER A LA PREFORACIÓN DE 7/8" DE DIÁMETRO (TANQUE DE LAVADO ÚNICAMENTE) 14 5/8" (37.1 cm) SNPT
- P5 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA DE PISO: POR TERCEROS, 0" SNPT. CUANDO SEA NECESARIO, INSTALE UNA COLADERA FUERA DEL PERÍMETRO DE LAVADO.

KIT PARA ENFRIAR EL AGUA DEL DRENAJE

- P12 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: ROSCA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", TEMPERATURA FRÍA 80 °F (26.6 °C) MÁX., A 7 3/8" (18.7 cm) SNPT

RECUPERACIÓN ENERGÉTICA DEL AGUA DEL DRENAJE OPCIONAL

- P13 CONEXIÓN DE AGUA CALIENTE: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. ALTA TEMPERATURA, CON SOBRECALENTADOR DE 30 K 110 °F (43.3 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DE AGUA FRÍA: CUERDA DE TUBERÍA HEMBRA DE 1/2", A 11 3/16" (28.4 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA, 55 °F (12.7 °C) MÍN

CL44eN-EGR ENERGY RECOVERY/ CL44eN-ADV *advansys* LAVALOZA



ESPECIFICACIONES: Cumple con los requisitos de la ASSE Standard No. 1004.

DISEÑO: Lavalozas semiautomáticas para canastillas con tanque de prelavado y lavado a alta temperatura, cortinas térmicas flexibles en capas a los extremos de la cámara y entre las zonas de lavado y enjuague final. Las puertas aisladas de inspección con bisagras ubicadas al frente del equipo brindan fácil acceso a los brazos de lavado y enjuague, rejillas y canastillas de desperdicios y rejilla removible de entrada a la bomba. El largo del tanque del equipo (a la conexión de la mesa) es de 44" (111.76 cm). El equipo está diseñado para limpiar y sanitizar con agua caliente a 160 °F (71.1 °C) en el lavado y a 180 °F (82.2 °C) (mínimo) en el enjuague final. La dureza del agua recomendada debe ser igual o menor que 3 granos para obtener mejores resultados. Los seguros automáticos apagan la bomba y el transportador si se abre alguna puerta cuando el equipo está en operación.

CONSTITUCIÓN: Los tanques, el bastidor, las patas, la caja de control, las puertas y todas las tapas son de acero inoxidable.

BOMBA: Las bombas e impulsor recirculantes de 165 gpm (624 litros por minuto) de acero inoxidable cuentan con un sello mecánico de asiento cerámico. El ensamble de fácil acceso a la bomba permite una rápida inspección. La bomba se autodrena y la tubería que distribuye el agua a los brazos de lavado superiores e inferiores son de acero inoxidable.

MOTOR DE LA BOMBA: Motores fabricados para Hobart, cuentan con rodamientos de bolas prelubricados, protección contra salpicaduras, ventilado y protección de sobrecarga con restablecimiento manual. Disponible para las especificaciones eléctricas de 208-240/60/3, 480/60/3 y 600/60/3. También se encuentran disponibles, las especificaciones eléctricas de 200-240/50/3 y 380-415/50/3, pero no se han presentado para aparecer en la lista de UL.

CONTROLES: Un módulo de control de acero inoxidable con botones de encendido, arranque y paro está montado en la parte superior del equipo. El circuito de control del equipo funciona con un transformador de circuito de control de 120 voltios. Los componentes eléctricos están cableados con cable termoplástico aislado de 600 V resistente a 105 °C con conductores aislados enrutados a través de conductos cubiertos o conduit eléctrico aprobados por la UL.

BANDA TRANSPORTADORA Este mecanismo de retorno rápido está diseñado para hacer pasar las canastillas a través del equipo de manera más uniforme y permite una separación de 16" (40.6 cm) entre las zonas de lavado y enjuague. Las canastillas son transportadas automáticamente a través de la zona de lavado y enjuague. El embrague de bolas motriz del transportador evita que se dañe el equipo o las canastillas, en caso de que el movimiento de las canastillas sea obstruido. Velocidad de la banda transportadora: 5.6 pies (1.7 m) por minuto

MOTOR REDUCTOR: Esta pieza fabricada para Hobart tiene un motor reductor de 1/6 caballos de fuerza, ventilado y con una protección de sobrecarga de restablecimiento manual. Se encuentra disponible en las siguientes especificaciones eléctricas 208-240/60/3, 480/60/3 y 600/60/3. También está disponible en 200-240/50/3 y 380-415/50/3, pero no están listados por la UL.

LAVADO DE POTENCIA: El tanque de lavado está equipado con brazos de lavado inferiores y superiores de acero inoxidable (diseñados por dinámica de fluidos por computadora) los cuales dirigen efectivamente cortinas de agua a toda la superficie de la loza. Ambos brazos, superior e inferior, son autoalineables y tienen tapones fácilmente removibles para la limpieza sin necesidad de utilizar herramientas.

La rejilla removible de desperdicios de acero inoxidable perforado soporta una canastilla profunda de acero inoxidable perforado.

ENJUAGUE FINAL: Flujo de enjuague final: 2.1 gpm (7.9 litros por minuto), 62 galones (2.34 litros) por canastilla, 126 galones (476 litros) por hora. Los brazos de enjuague autopositionables (*Auto Position Rinse Arms™*) superiores e inferiores de acero inoxidable tienen una hilera sencilla de espaldas. Las canastillas que entran a la zona de enjuague disparan automáticamente el enjuague. La línea del enjuague final está equipada con una válvula rompedora de vacío después de una válvula solenoide operada eléctricamente en un sistema común de tubería. Los puertos de inyección del dosificador para el agente están en la tubería de enjuague final arriba de la cámara.

LLENADO: La toma de agua cuenta con una válvula rompedora de vacío después de la válvula solenoide que funciona eléctricamente en el sistema de tubería para el mantenimiento automático del nivel del tanque.

DRENADO Y DESBORDAMIENTO: La válvula de desbordamiento automático y de drenado de tipo cámara es controlada desde el interior del equipo. El drenaje se cierra de forma automática al cerrarse las puertas de inspección. El alojamiento del drenaje puede conectarse al extremo de la carga o de la descarga del equipo.

EQUIPO ESTÁNDAR: *Energy Recovery*, Sistema Automático de Eliminación de Desperdicios El equipo tiene una pantalla digital que muestra las temperaturas de lavado y enjuague final. Protección positiva por bajo nivel de agua para el calentamiento. Las cortinas térmicas en capas tienen una clave para una colocación adecuada. El drenaje se cierra de forma automática cuando se cierran las puertas de inspección. Patas ajustables de acero inoxidable; las tapas de acero inoxidable atornilladas al bastidor en el perímetro y debajo de la lavalozas. Llenado automático del tanque; además de seguros de puerta y función de autoapagado. Cuenta con controles para sobrecalentador y de ventilación; alarmas de baja temperatura. Diagnósticos de servicio, indicador de agua sucia, notificación "inteligente" configurable para eliminar sarro. Modo de lavado con pausa configurable para ollas y sartenes, valorado por la NSF. Modo de ahorro de energía, cumple con las normas de la NAFEM. Válvulas reguladoras de presión y sobrecalentador (30 kw).

SELECCIONES DEL CALENTAMIENTO DEL TANQUE (Debe elegir una):

ELÉCTRICAS: Resistencia eléctrica *Incoloy®* de inmersión (15 KW) removible desde el interior del tanque. La temperatura del agua del tanque es controlada por el termostato controlado por un microprocesador con protección positiva de bajo nivel de agua. (Los interruptores de desconexión no vienen con el equipo). El dispositivo de protección de límite alto montado en la superficie del tanque adicionalmente protege la resistencia.

EQUIPO OPCIONAL CON COSTO EXTRA

Campanas de extracción de acero inoxidable con preparación para ducto y restrictor de flujo ajustable (lado de carga únicamente); kit de ventilación de campana de extracción. Cámara más alta que la estándar, cargadores y descargadores laterales. Las canastillas para platos, usos diversos y combinados miden 19 3/4" x 19 3/4" (50.1 x 50.1 cm). Interruptor de límite de mesa. Kit para enfriar el agua del drenaje.

Debido a que la mejora continua de los productos es una política de Hobart, las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.